



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679, für Verarbeitungstätigkeiten, die besondere Kategorien von personenbezogene Daten und/oder personenbezogene Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten betreffen

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit zur Erfüllung institutioneller, administrativer und buchhalterischer Funktionen oder zu Zwecken, die eng mit der Ausübung von Rechten und Befugnissen, die den Bürgern und Verwaltern zustehen, zusammenhängen, erhoben und verarbeitet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten ist rechtmäßig, soweit sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen der Verarbeitung übertragen wurde.

Verarbeitung von besonderen Daten und/oder von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten

Die Verarbeitung von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt, wenn diese in Ersatzerklärungen gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 enthalten sind oder weil die Verarbeitung besagter Daten von anderen spezifischen Rechtsbestimmungen vorgesehen ist.

Besondere Kategorien von personenbezogenen

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, per le attività di trattamento che riguardano le categorie particolari di dati personali e/o dati personali relativi a condanne penali e reati

Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da questa amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.

Finalità del trattamento dei dati

I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio per l'adempimento di funzioni istituzionali, amministrative, contabili o per finalità strettamente correlate all'esercizio di poteri e facoltà riconosciute ai cittadini e agli amministratori.

Il trattamento dei dati personali è lecito in quanto necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento.

Trattamento di dati particolari e/o di dati relativi a condanne penali e reati

Il trattamento di dati particolari e/o di dati relativi a condanne penali e reati avviene in quanto contenuti in dichiarazioni sostitutive previste dal D.P.R. n. 445/2000 o in quanto il trattamento dei predetti dati è previsto da altre specifiche disposizione normative.

Il trattamento di categorie particolari di dati



Gemeinde Villnöß **Comune di Funes**

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

Daten und/oder personenbezogene Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten werden im Besonderen in folgenden Bereichen und aufgrund der entsprechend angeführten Bestimmungen verarbeitet:

Protokollierung und Dokumentenverwaltung

D.P.R. 28/12/2000, n. 445 - Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa
D.P.C.M. 03/12/2013 - Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44, 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell'amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005

Abwicklung von Verwaltungsakten

Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol
Amtstafel

Gesetz vom 18.06.2009, Nr. 69 - Art. 32 - Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile

Verwaltung SUAP

D.P.R. vom 07.09.2010, Nr. 160 - Regolamento per la semplificazione ed il riordino della disciplina sullo sportello unico per le attività produttive, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133

Verwaltung Bauamt

Landesgesetz vom 11.08.1997, Nr. 13 - Landesraumordnungsgesetz
Landesgesetz vom 17.12.1998, Nr. 13 - Wohnbauförderungsgesetz
Landesgesetz vom 25.07.1970, n. 16 - Landschaftsschutz

personali e/o dati personali relativi a condanne penali e reati avviene in particolare negli ambiti di seguito indicati e in base alle disposizioni rispettivamente indicate:

Gestione protocollo e flusso documenti

D.P.R. 28/12/2000, n. 445 - Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa
D.P.C.M. 03/12/2013 - Regole tecniche in materia di sistema di conservazione ai sensi degli articoli 20, commi 3 e 5-bis, 23-ter, comma 4, 43, commi 1 e 3, 44, 44-bis e 71, comma 1, del Codice dell'amministrazione digitale di cui al decreto legislativo n. 82 del 2005

Gestione atti amministrativi

Legge Regionale 03.05.2018, n. 2 - - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige
Albo pretorio

L. 18.06.2009, n. 69 - art. 32 - Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile

Gestione SUAP

D.P.R. 07.09.2010, n. 160 - Regolamento per la semplificazione ed il riordino della disciplina sullo sportello unico per le attività produttive, ai sensi dell'articolo 38, comma 3, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133

Gestione atti dell'ufficio tecnico

Legge provinciale 11.08.1997, n. 13 - Legge urbanistica provinciale
Legge provinciale 17.12.1998, n. 13 - Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata
Legge provinciale 25.07.1970, n. 16 - Tutela del paesaggio



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

Verwaltung der Gemeindeimmobiliensteuer

Landesgesetz vom 23.04.2014, Nr. 3 -
Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer
(GIS)

Verwaltung der Gebühren

DLH vom 24.06.2013, Nr. 17 -
Durchführungsverordnung über die
Abfallgebühr

DLH vom 16.08.2017, Nr. 29 - Verordnung
zur Regelung des Trinkwassertarifs

GvD vom 15.11.1993, Nr. 507 - Überarbeitung
und Harmonisierung der Gemeindeabgabe für
Werbung und der Gebühr für öffentliche
Plakatierung, der Steuer für die Besetzung von
öffentlichen Flächen und Plätzen der
Gemeinden und Provinzen, sowie der Steuer
für die Entsorgung der festen
Siedlungsabfällen im Sinne des Art. 4 des
Gesetzes vom 23. Oktober 1992, Nr. 421 über
die Neuordnung der örtlichen Finanzen

Verwaltung der Personalakte, der
Wettbewerbe und der Einstellungen

Rechtliche und wirtschaftliche Verwaltung des
Personals

Verwaltung der Anwesenheit

Regionalgesetz vom vom 03.05.2018, Nr. 2 -
Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol

Verwaltung der Strafen, der Unfälle und des
Verkehrsflusses

Landesgesetz vom 10.11.1993, Nr. 21 -
Bestimmungen über das
Gemeindepolizeiwesen

GvD vom 30.04.1992, Nr. 285 - Neuer
Straßenverkehrskodex

Zivilschutzdienst

Landesgesetz vom 18.12.2002, Nr. 15 -

Servizio gestione imposte sulla proprietà
immobiliare

Legge provinciale 23.04.2014, n. 3 -
Istituzione dell'imposta municipale
immobiliare (IMI)

Servizio gestione tariffe

d.p.p. 24.06.2013, n. 17 - Regolamento
d'esecuzione relativo alla tariffa rifiuti.

d.p.p. 16.08.2017, n. 29 - Regolamento
d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua
potabile

d.lgs. 15.11.1993, n. 507 - Revisione ed
armonizzazione dell'imposta comunale sulla
pubblicità e del diritto sulle pubbliche
affissioni, della tassa per l'occupazione di spazi
ed aree pubbliche dei comuni e delle province
nonché della tassa per lo smaltimento dei rifiuti
solidi urbani a norma dell'art. 4 della legge 23
ottobre 1992, n. 421, concernente il riordino
della finanza territoriale

Gestione del fascicolo personale, dei concorsi e
delle assunzioni

Gestione giuridica ed economica del personale

Gestione delle timbrature

Legge regionale 03.05.2018, n. 2 - Codice
degli enti locali della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige e relativa contrattualistica
collettiva

Gestione sanzioni, incidenti, viabilità

Legge provinciale 10.11.1993, n. 21 - Norme
in materia di polizia municipale

d.lgs. 30.04.1992, n. 285 - Nuovo codice della
strada.

Servizio di protezione civile

Legge provinciale 18.12.2002, n. 15 - Testo



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

Vereinheitlichter Text über die Ordnung der
Feuerwehr- und Zivilschutzdienste
Verwaltung der digitalen Verfahren

GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 - Kodex der
digitalen Verwaltung
IT - Dienste - Owncloud

Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 -
Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol

Besondere personenbezogene Daten sind jene,
aus denen die Herkunft (vgl. Art. 9 Abs. 1 erster
Satzteil), politische Meinungen, religiöse oder
weltanschauliche Überzeugungen oder die
Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen,
sowie genetische Daten, biometrische Daten
zur eindeutigen Identifizierung einer
natürlichen Person, Gesundheitsdaten oder
Daten zum Sexualleben oder zur sexuellen
Orientierung einer natürlichen Person.

Verarbeitungsmethoden

Die Daten werden mit informatischen
Systemen und/oder in händischer Form
verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter
Verfahren, welche die Sicherheit und
Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit
derselben gewährleisten.

Die Mitteilung der Daten

ist obligatorisch und bedarf nicht der
Zustimmung der betroffenen Personen.

Die fehlende Mitteilung der Daten

hat zur Folge, dass Gesetzespflichten
missachtet werden und/oder dass diese
Verwaltung daran gehindert wird, den von den
betroffenen Personen eingereichten Anträgen
zu entsprechen.

Die Daten können mitgeteilt werden

allen Rechtssubjekten (Ämtern,
Körperschaften und Organen der öffentlichen
Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen),
welche im Sinne der Bestimmungen
verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese

unico dell'ordinamento dei servizi antincendi e
per la protezione civile
Gestione procedimenti digitali

d.lgs. 07.03.2005, n. 82 - Codice
dell'amministrazione digitale
Servizi IT - Owncloud

Legge regionale 03.05.2018, n. 2 - Codice
degli enti locali della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige e relativa contrattualistica
collettiva

Si intendono per dati particolari i dati personali
che rivelino l'origine (cfr. art. 9 co. 1 primo
periodo), le opinioni politiche, le convinzioni
religiose o filosofiche, o l'appartenenza
sindacale, nonché i dati genetici, i dati
biometrici intesi a identificare in modo
univoco una persona fisica, i dati relativi alla
salute o alla vita sessuale o all'orientamento
sessuale della persona.

Modalità del trattamento

I dati vengono trattati con sistemi informatici
e/o manuali attraverso procedure adeguate a
garantire la sicurezza e la riservatezza e la
disponibilità degli stessi.

Il conferimento dei dati

ha natura obbligatoria e non richiede il
consenso degli interessati.

Non fornire i dati comporta

non osservare obblighi di legge e/o impedire
che questa amministrazione possa rispondere
alle richieste presentate dagli interessati.

I dati possono essere comunicati

a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della
Pubblica Amministrazione, Aziende o
Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti
a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai
soggetti che sono titolari del diritto di accesso



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.

Die Daten können

vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung **zur Kenntnis genommen werden.**

Die Daten werden

ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen **verbreitet.**

Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

Rechte der betroffenen Personen

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art.

o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30.05.2005.

I dati potranno essere conosciuti

dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dagli amministratori di sistema di questa amministrazione.

I dati potranno essere diffusi

nei soli termini consentiti dalle normative.

Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.

Diritti degli interessati

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in Villnöß, Peterweg 10 ;

Datenschutzbeauftragter (DPO) ist PSY-LEX GmbH, Ansprechpartner: Dott. Armin Wieser, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der E-Mail-Adresse: datenschutz@arminwieser.ch oder der zertifizierten E-Mail-Adresse: psy-lex@legalmail.it

limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali

Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede a Funes, Peterweg 10;

Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è PSY-LEX Srl, referente: Dott. Armin Wieser, raggiungibile attraverso l'indirizzo e-mail: datenschutz@arminwieser.ch o di posta elettronica: psy-lex@legalmail.it